

Haiyang Wenxue Mingzuo Xuandu

海洋文学名作选读



吴主助 编

人民交通出版社



海洋文学名作选读

Haiyang Wenxue Mingzuo Xuandu

吴主助 编

人民交通出版社

(京)新登字091号

内 容 提 要

本书为多种文学体裁的海洋文学名作汇编，它汇集了人类初期以来各个时代各个民族许多脍炙人口的海洋文学名作。其中有普希金、高尔基、拜伦、康纳德、海涅、雨果、梅里美、凡尔纳、惠特曼、海明威、安徒生、郭沫若、巴金、冰心等大师富有艺术魅力的作品。每一作品后面都附有简析。读者可以通过本书所展示的多彩多姿的画面，形象地了解自然、社会和人生之间的复杂关系，人类对海洋的幻想、探索 and 征服，人与自然的冲突与和谐。读者可在愉快的艺术欣赏中受到美的熏陶和有益的启迪。

本书可作为航海院校大中专教材或课外阅读材料，也可供海员和一般青年读者阅读欣赏。

海洋文学名作选读

吴主助 编

正文设计：乔文平 责任校对：刘素燕

人民交通出版社出版发行

(100013 北京和平里东街10号)

各地新华书店经销

顺义小店印刷厂印刷

开本：850×1168 1/32 印张：13.25 字数：346千

1992年2月 第1版

1992年2月 第1版 第1次印刷

印数：0001—5000册 定价：11.40元

ISBN 7-114-01288-8

1 · 00001

序

“大学语文”是高校一年级学生的必修课，教学效果往往不够理想，客观原因大概在于教材。大学语文课本中所选确多名家名篇，有些篇目学生比较熟悉，失去了新鲜感；多数篇目与学生专业无甚关系，又失去了亲切感。当然，名篇不厌百回读，高明的教师能够发挥新解，引人入胜。只是要达到这种境界，实非易事。我长期在高校中文系任教，基础课《中国现代文选及习作》也教过多年，亲尝此中甘苦。

30年前，主助同志修读过我教的基础课，他好学深思，有钻研精神，给我留下深刻印象。多年来他也同我一样教起这类课程，看来他和他的同事与我也有相似的感受。学校领导支持他们进行教学改革探索，在建设有航海院校特色的补充教材上下功夫，根据航海事业培育人才的需要，针对学生的心理特点，编选了这本《海洋文学名作选读》，与通用教材配合，引起学生学习语文的兴趣。经过教学实践，他们的尝试取得了成功。

在《航海院校语文教学的探索》一文中，主助同志写道：因为自编教材充分考虑到学生直接感觉到的需要，考虑到语文课程对于“人的形成”的价值，入选的课文又都具有艺术魅力，所以新教材试用一年多，受到学生的热烈欢迎。同学们说它唤起他们对海洋的热爱，认识了海洋所蕴含的自然美、社会美、哲理美、艺术美，为自己勇敢地选择航海作为一生的事业感到自豪。学生心里踏实了，学习语文的兴趣就更大了。

实践证明这本补充教材调动了学生学习语文的积极性，提高了他们的思想认识，丰富了他们的语文表现能力。这办法想得好，

使我有了“青出于蓝而胜于蓝”的快慰。从这里还可以得到启发,大学的多数专业都可以在丰富的中外文学作品中选编出一本与专业有关的语文课辅助性教材,在这关键的一环花力气,就有可能在语文教学上创出新的局面。

从事每一种专业工作都有它的苦与乐,航海也不例外。学生们怀着对海洋的奇妙的向往和对海员生活美好的憧憬,跨进了航海院校的大门,过了一些时间,也会听到诸如工作劳累、生活单调、危险性大、远离家庭等等叫人懊悔的话题,引起了思想波动。对此,通用教材当然可以进行思想教育,但有了这本补充教材,就使学生更形象地认识到海洋的多姿多彩,以及先辈们对海洋的不倦开发和探求,明确了航海事业对祖国四化大业的重要意义,从根本上培养了学生热爱海洋、献身海洋的豪情。补充教材中所选的许多神话、传说、寓言、童话、诗歌、散文、报告文学、小说等优秀作品,构成了色调壮丽的海洋艺术画廊,这对学生是富有人情味的文艺享受,这就自然地激发了他们的文艺感受力和表现力。

大学语文教学质量的提高,教材是个关键,教法上如何发挥创造性,也是必须认真考虑的问题。我觉得课堂讲授、课堂活动、课外练习都必须着眼于学生运用语文能力的有效培养。我注意到主助同志和他的同事们相当留心于“有效地提高学生的综合能力,就是要把听、说、读、写的训练有意识地引向语文课以外的生活实践中去,也就是把课内与课外结合,体现大教育的思想。”他们开展了多种语文实践活动,使学生得到多方面的锻炼,在实践中不断提高自己的语文能力。致力于把知识转化为能力,许多学校教师大都力图加以实现,然而它得有一套对路的教材,才能有相应的动力。集美航海学院语文教师对学生综合能力训练得以较好地实施,估计其原因就在于此。

高校学生必须熟习中外文学的传统名篇,因为它是必须掌握的优秀文化遗产,主助同志及其同事们并非另搞一套,而是把两种教材调剂使用,各有课堂讲授和课外自学、精读和略读的篇

章，这么配合，既不降低高校语文基础课教学大纲的一般要求，又适应航海院校学生的特殊需要。

海洋文学作为文学的一种类别，具有独立的品格，其中有自然界的奇丽景观，有人类奋斗的辉煌事迹，又有作者的激越情怀。海洋文学源远流长，只是作品散见于个人文集和多种报刊之中，至今尚未见汇集出版。我高兴地看到这本选读的编辑和印行，它不仅会受到航海院校学生的欢迎，也会为广大的海员和海洋文学爱好者所乐见。我觉得这是一本具有实用价值的补充教材，又是一种具有开创性的文学选本。不过，编者的个人能力毕竟有限，如果教师们和读者们于使用和阅读之余，不吝赐教，提出意见和建议，使这本书更趋完善，这应该也是编者的真诚愿望吧！

俞元桂

编者的话

海洋，这个占地球表面百分之七十以上的水域，烟波浩渺，变幻万千。它时而风平浪静，海鸥轻翔，犹如一幅明媚旖旎的画卷；时而汹涌澎湃，巨浪排空，显示出雷霆万钧的磅礴气势。它与大陆、天空有不解之缘，与日、月、星辰息息相关。它用那无尽的宝藏和广阔的通途为人类造福，又把大自然层出不穷的奥秘留给人们去探索。古往今来，它那独特的魅力激发了多少文学家的创作灵感，又有多少艺术家被它的美丽和丰富所感动，向它献出一首首动人心弦的歌。

“海洋文学”顾名思义是写海洋的文学。具体说，它包括了以海洋为题材的各类文学作品。就内容而言，或描写海洋的自然景物，或借大海之景抒发作者情怀，或表现人类海上生活和斗争，或反映人类对海洋的幻想、探索和征服等等。就形式而言，它包括了神话、传说、寓言、诗歌、散文、童话、小说、报告文学等等各种文学体裁。

在人类历史发展的长河中，各国人民创造了无比辉煌灿烂的文化，海洋文学无可置疑地是其中一个重要组成部分。通过这些作品所展示的多彩多姿的画面，读者可以形象地了解自然、人生和社会之间的复杂关系，世代的人们对海洋的依赖和斗争，以及人类在长期劳动实践和对自然的斗争中获得的经验和启示。读者还可以从海洋这一地球上最壮美的舞台，看到人与海、人与人、人与自身的矛盾冲突以及由此产生的喜剧和悲剧，正剧和闹剧。

但是，迄今为止，我们似乎还未曾看到一部具有一定代表

性，包括各方面内容和多种艺术形式的海洋文学作品汇编出现。绝大多数以海洋为题材的名作都散见于各位作者的文集里而未能搜集成册。这给阅读者带来的不便是不难想象的。

编辑本书的目的就是从浩如烟海的海洋文学作品中精选一部分并加以简短的评析，使读者通过这本书的阅读，对海洋文学的概貌有个粗略的了解，满足读者从文学作品里了解海洋的渴望。鉴于海洋文学源远流长，从最早的神话传说一直到后来各个时代各个民族所产生的许许多多脍炙人口的名著，要对它们进行选择、评析，确实有很多困难。编选过程中难免有许多疏漏和贻误的地方。由于篇幅限制，许多名著（特别是长篇巨著）只能忍痛割爱。个别作品采用节选或内容简介的形式。

如果本书能对读者阅读和欣赏海洋文学有微小的帮助，在激发他们对海洋的兴趣，培养他们对海洋乃至对生活的热爱等方面起到一定的作用，那就可以说是达到了编者的初衷。

本书在编选过程中，广泛地吸收了有关专家学者的宝贵见解，限于篇幅，未能一一列举。我的老师，俞元桂教授在百忙中为本书写了序，谨在此一并表示由衷的感谢。

目 录

古 代 神 话

共工怒触不周山·····	《淮南子》(1)
归 墟·····	《列子》(1)
精卫填海·····	《山海经》(2)
金羊毛的故事·····	《希腊神话》(4)
奥德修斯海上历险(节选)·····	《荷马史诗》(8)

古 代 寓 言

百川灌河·····	《庄 子》(27)
坎井之蛙·····	《庄 子》(27)
主人和船夫们·····	《伊索寓言》(30)
落难的人·····	《伊索寓言》(30)
炮和帆·····	《克雷洛夫寓言》(31)

童话·民间故事

海的女儿·····	安徒生(33)
渔夫和他的妻子·····	《格林童话》(55)
瓶中妖·····	《一千零一夜》(63)

诗 歌

观沧海·····	曹 操(68)
登州海市·····	苏 轼(69)
海 上·····	顾炎武(70)

立在地球边上放号·····	郭沫若 (71)
海·····	臧克家 (72)
水 手·····	刘延陵 (73)
过印度洋·····	周 无 (74)
大海的梦·····	苏金伞 (75)
礁 石·····	艾 青 (76)
贝 壳·····	鲁 藜 (78)
航 标·····	冀 沅 (80)
航 海·····	绿 原 (81)
大海中的一滴水·····	芦 甸 (82)
通往太阳的路·····	金 哲 (83)
船·····	任洪渊 (85)
军港之夜·····	马金星 (87)
海滨晨曲·····	舒 婷 (88)
赞大海·····	拜 伦 (91)
问 海·····	海 涅 (95)
洛列莱·····	海 涅 (97)
大 海·····	茹科夫斯基 (98)
致大海·····	普希金 (100)
航海者·····	密茨凯维奇 (104)
海 马·····	丘特切夫 (105)
帆·····	莱蒙托夫 (106)
哦船长, 我的船长·····	惠特曼 (108)
致舰鸟·····	惠特曼 (110)
我的爱情是咆哮的海·····	裴多菲 (111)
海 风·····	马拉美 (112)
忠 诚·····	弗罗斯特 (114)
看不远也望不深·····	弗罗斯特 (114)
海 涛·····	夸齐莫多 (116)
海港之夜·····	丘尔金 (117)

蓝色的书·····	勃罗夫卡 (119)
海边情侣 (二首) ·····	施企巴乔夫 (121)

散 文

乘“巴拉达号”远航·····	冈察洛夫 (124)
蔚蓝的王国·····	屠格涅夫 (133)
海 燕·····	高尔基 (135)
鹰之歌·····	高尔基 (138)
往事 (节选) ·····	冰 心 (144)
说几句爱海的孩子气的话·····	冰 心 (147)
海 燕·····	郑振铎 (150)
听 潮·····	鲁 彦 (153)
海上的日出·····	巴 金 (156)
沧海日出·····	峻 青 (158)
哦，大海·····	高国平 (165)

小 说

鲁滨逊漂流记 (节选) ·····	笛 福 (170)
海上劳工 (节选) ·····	雨 果 (189)
达曼戈·····	梅里美 (202)
宝 岛 (节选) ·····	史蒂文生 (221)
青 春·····	康纳德 (234)
老人与海 (节选) ·····	海明威 (268)
蟹工船 (节选) ·····	小林多喜二 (280)
那洁白的美人鱼·····	宗良煜 (294)

科学幻想小说

海底两万里 (节选) ·····	凡尔纳 (310)
------------------	-----------

人 物 传 记

- 郑 和.....戴开元 (332)
麦哲伦的功绩 (节选)茨威格 (338)

报 告 文 学

- 热爱海洋的人.....乔治·布隆 (350)
船 长.....柯 岩 (366)
远洋渔歌.....孙为刚 (391)
信仰的力量.....苗木 赵丽芳 (398)

古代神话

共工怒触不周山

昔者共工与颛顼争为帝，怒而触不周之山，天柱折，地维绝。天倾西北，故日月星辰移焉；地不满东南，故水潦尘埃归焉。

选自《淮南子》

〔译文〕 古时共工与颛顼争做天帝，发生大战，一直打到西北方的不周山下，愤怒的共工用头撞击不周山，擎天大柱轰然倒塌，拴着大地的绳子也绷断了。天的西北角倾斜下来，于是太阳、月亮、星星向那边移动。地的东南角沦陷下去，所以雨水尘土纷纷向那里聚集，形成辽阔的海洋。

归墟

渤海之东，不知几亿万里，有大壑焉，实为无底之谷，其下无底，名曰归墟。八纮九野之水，天汉之流，莫不注之，而无增无减焉。

选自《列子》

〔译文〕 在渤海之东的亿万里之处，有一个极深的大壑，名叫“归墟”。因为其深无底，无论大地上的江河注入多少水，也无论从天上降下多少雨，归墟总可以无限地容纳，既不见其增多，也不见其减少。

〔简析〕

劳动创造了人类，创造了世界，也创造了文学艺术。原始人类在和自然的斗争中，要求征服威胁他们的自然力，要求解释种种复杂的自然现象。但是，由于当时生产力的低下，知识极为有限，他们只能凭借着想象，在幻想中征服自然力，解释种种现象。古代神话，是人类在童年时期跟自然斗争的产物，就其内容而言，在今天的常识范围看来，是荒诞不经的，但它所展示出来的质朴的姿态和天然的风韵，以及令人惊叹的想象力，使它具有“永久的魅力”。古代神话对后世影响很大，成为浪漫主义文学的源头。

关于海洋的形成，古代各国产生过许多神话。我国地处北半球的东亚大陆，人们视野呈现的天象是，太阳由东而西运行，其轨道稍偏于西北；地势是西北高而东南低，长江大河都由西方的高山发源，浩浩荡荡向东流去，注入大海。对于大自然这种秩序的成因，上古初民设想，天象盖子罩着大地，有八根柱子支撑于天地之间，还有四条大绳维系着四角。因为西边的擎天柱塌了，整个天地发生了倾斜，由此而产生我国东南方的海洋。基于这一揣想，上古初民创作了“共工怒触不周山”的神话。

共工触倒了不周山，东南方变成了汪洋大海。大地上的百川都浩浩荡荡向东奔流，日夜不息地增添着海洋的水量。然而海水并未因江河的倾注而满溢泛滥，这在知识幼稚的初民看来，当然是十足奇异的现象，于是以种种幻想加以解释。初民以为东方是一片无边无际的海洋，所以产生出“渤海之东，不知亿万里”的观念。初民通过初期的航海和海洋捕捞的实践，又得知海洋是极其深邃的，这是上古初民初步的海洋知识的曲折反映。

精卫填海

又北二百里曰发鸠之山，其上多柘木。有鸟焉，其状如鸟，

文首、白喙、赤足，名曰精卫，其鸣自诒。是炎帝之少女，名曰女娃。女娃游于东海，溺而不返，故为精卫，常衔西山之木石，以埋于东海。

选自《山海经》

〔译文〕 北方的发鸠之山生长着茂密的柘木。在这片灌木林里，栖息着一种名叫“精卫”的鸟，形状象乌鸦，头上生着花纹，嘴白而脚红，常常发出“精卫”的鸣叫声。原来，这种鸟是炎帝的女儿，本名女娃。有一次，女娃到东海游玩，被狂风巨浪掀翻了小船，不幸淹死，这死去的女娃便化为精卫鸟。这小小的精卫鸟天天从发鸠山衔来树枝和石子，投入海中，发誓要把辽阔的大海填平。

〔简析〕

这是我国古代一个十分著名的神话，千百年来为人们所传诵。一个女孩被大海吞没了，她的灵魂却化作一只美丽的小鸟。一只小鸟与无边无际的大海比较起来，是那样微不足道，然而她以锲而不舍的精神，一点一滴地从事着征服海洋的工作。精卫的灵魂是多么美丽！她不仅仅是为自己复仇，更可贵的是不让汹涌的海洋再去吞噬别人的生命。人们从精卫身上自然会想到我们民族的祖先在跟大自然斗争中那种艰苦卓绝、百折不挠的精神和牺牲自我、造福人类的美德。

明清之际的启蒙大师顾炎武在抒发自己抗清的坚定意志时，就以“精卫填海”的精神自励：“万事有不平，尔何空自苦？长将一寸身，衔木到终古？我愿平东海，身沉心不改！大海无平期，我心无绝时。”

金羊毛的故事

《希腊神话》

埃宋是帖撒利亚的国王，王位被他奸诈而凶恶的同父异母的兄弟佩利阿斯篡夺。佩利阿斯夺得了王位，便驱赶埃宋带几个仆人住到城外去。

佩利阿斯统治了帖撒利亚9年，他时常被恶梦惊扰，便派人去得而福向阿波罗请求神示。阿波罗神示指明：“要注意一个穿单只鞋子的人，你将死在他的手里。”于是国王下令给各城门的看守人，如果发现穿单只鞋子的人，要立刻报告给国王。几年过去了，大家似乎都忘记了这件事。

一天，在伊奥尔科斯科城，出现了这样一个人，他扛着两支长矛，身上穿着时式服装，左脚却没有穿鞋子。有人立刻将这消息报告国王了。这个年轻人安详而镇定地向众人说道：“我知道有一个奸臣、不敬神的佩利阿斯，他窃据了我父亲的王位。我在深山受马人教养长大，我是埃宋的儿子伊阿宋。可敬的百姓们，请告诉我，我的父亲住在哪里？”百姓们一齐向他欢呼，并不理会已经气得发疯的佩利阿斯。

伊阿宋回国的消息，很快传到远方去了。前国王埃宋的许多同族的弟兄们以及他们的儿子全都来了。他们在埃宋的家里聚饮了五天五夜。

第六天，伊阿宋带领族人一起到王宫去，要佩利阿斯和平地将王位交出。佩利阿斯虚伪地表示同意，但是要求伊阿宋将金羊毛找回来，以安慰死去的佛里克索斯的灵魂。传说当年佛里克索斯的父亲，国王阿塔马斯要杀掉儿子用来祭神，在即将开刀的时候，佛里克索斯兄妹骑上一只神奇的金羊毛飞走了，将他带到了遥远的科尔基斯地方。以后按照神的吩咐，佛里克索斯杀了金羊毛，用以向宙斯献祭，并把金羊毛挂在战神阿瑞斯圣林的一颗橡树上。这是佩利阿斯想要断送伊阿宋性命的毒计，但是，坦直而勇

敢的伊阿宋毫不犹豫地答应了，并以此作为埃宋复国的条件。

四方的英雄们听说伊阿宋要去寻找金羊毛，便纷纷来到伊奥斯科斯城，要求参加远征。其中有神和国王的儿子，有各地著名的英雄，全是些本领高强的人物。例如，赫拉克勒斯和世界上最优秀的舵手底非士等，都参加了远征。

英雄们在造船能手阿尔戈斯领导下，建造了一艘轻快、坚固又适于远航的船，命名为“阿耳戈”。这是主宰工艺的女神雅典娜变为工匠帮助大家制造的，因此，这艘船不仅轻快而且已经成为有生命的东西，它能预告祸福。

伊阿宋和他的英雄伙伴乘船出发了。一路上经过了很多国家，也遇到了不少凶险，他们都胜利地度过了。例如，和巨人亚米考斯国王相扑，波里杜克斯的神力战胜了巨人；伊阿宋及其伙伴帮助国王菲纽斯，赶走了折磨国王的美人乌哈尔庇埃。他们经过了不少人迹罕到的荒凉的海岸。在海上航行时，他们曾经经过凶险的“撞岩”。所谓“撞岩”就是在海的两侧，有两块巨大而孤悬的岩石，是青黑色而又透明的石头。这两块岩石能够自己移动而又互相撞击，如果不留意，它能把任何东西都挤压成粉末。伊阿宋等人在通过撞岩的时候，按照菲纽斯国王的嘱咐，先放了一只鸽子，鸽子在撞岩中间很快地飞了过去，两岸的岩石发出雷鸣似的响声，向中间挤压过来，竟没有损伤鸽子。当岩石正在移动回归原位的一刹那，底非士发出暗号，众英雄一齐划桨，“阿耳戈”象箭似地穿过了撞岩，进入黑海。

航船一直向东方驶去，不久，他们便看到科尔基斯的森林，他们终于到达了目的地。

伊阿宋和他的族人阿德墨托斯、亚加斯托士一起上岸了。

在一块平坦而宽阔的地方，有一座壮丽的宫殿，他们一直走到了宫中的大厅。国王埃厄忒斯正和他的武士们同席宴饮。国王和武士们默默地打量着来人，国王的大女儿打破了沉默，要求国王接待客人。伊阿宋等便和国王一起畅饮，并说明了自己的来意。

国王埃厄忒斯不敢直接拒绝伊阿宋的要求，因为他看得出伊